

# Australia Indonesia Partnership Promoting Rural Incomes through Support to Markets in Agriculture

## Request For Tender

# Research Firm for Monitoring, Evaluation, and Market Research

**Tender Reference Number:** RFT\_162

**Date of Issue:** 20 September 2019

**Submission Date and Time:** 31 October 2019, 05:30 pm Local time

***Please note:***

Tenderers are advised to monitor the PRISMA Website (<https://aip-prisma.or.id>) in order to receive any further information (including amendments, addenda, and further conditions) that may apply to this Invitation.

*The funds are provided by the Australia Indonesia Partnership for Promoting Rural Incomes through Support for Markets in Agriculture (PRISMA)*

## **TABLE OF CONTENTS / DAFTAR ISI**

### **Tender Schedule A. The Request For Tender Documents / Permohonan Pengajuan Dokumen Tender**

#### **Attachments / Lampiran**

- Attachment 1 Required Format for Company's Experience Sheet / Format untuk Pengalaman Perusahaan
- Attachment 2 Required Format for Curriculum Vitae / Format untuk Riwayat Hidup

### **Tender Schedule B. Scope Of Services / Lingkup Pekerjaan**

### **Tender Schedule C. Financial Proposal / Proposal Keuangan**

## Tender Schedule A. The Request For Tender Documents / Permohonan Pengajuan Dokumen Tender

<p><b>1. INTRODUCTION</b></p> <p>The Australia-Indonesia Partnership – Promoting Incomes Through Support to Markets in Agriculture (PRISMA). PRISMA is seeking proposals from suitably qualified organisations who wish to be included as a supplier on the PRISMA Panel for the provision of the Research Firm for Monitoring, Evaluation, and Market Research (the “<b>Activity</b>”). If your organisation chooses to lodge a proposal (the “<b>Tender</b>”) it must be submitted on the terms of this document and any attachments (together referred to as the “<b>Request for Tender</b>” or “<b>RFT</b>”). The required services (the “<b>Services</b>”) are described in detail in <b>Tender Schedule B</b>. Successful organisations will be required to sign a Deed of Standing Offer.</p> <p><b>Panels and Standing Offers</b></p> <p>1.1. A panel arrangement is a tool for the procurement of regularly required goods or services. In a panel arrangement, a number of suppliers are selected, each of which are able to supply identified goods or services to PRISMA</p> <p>A Standing Offer is an agreement that sets out the terms and conditions under which a Supplier agrees to supply goods and/or services for a specified period of time. PRISMA will issue separate Service Orders under this Deed for actual services required to support the program.</p> <p>1.2. <b>Panel Duration</b></p> <p>The duration of the Panel is 4 years to end December 2023 with an option to extend for two years. The option to extend the Panel will be exercised at the discretion of PRISMA.</p> <p>1.3. <b>Panel Refresh</b></p> <p>There will be a process to “refresh” the Panel every year (or sooner, if deemed appropriate by PRISMA). The refresh will enable PRISMA to regularly maintain its complete list of approved Suppliers, and to update its service requirements from time to time.</p> <p>The “refresh” will be undertaken through an open process.</p> <p><b>2. Formation of Contracts</b></p> <p>2.1. <b>Offer to Provide Services</b></p>	<p><b>1. PENGANTAR</b></p> <p>Kemitraan Australia-Indonesia – Meningkatkan Pendapatan (Perdesaan) melalui Dukungan terhadap Pasar di Bidang Pertanian (PRISMA). PRISMA mencari penawaran dari organisasi yang cocok kualifikasinya yang ingin termasuk menjadi penyedia di Panel PRISMA untuk Research Firm for Monitoring, Evaluation, and Market Research (“<b>Kegiatan</b>”). Jika organisasi Anda memutuskan untuk mengajukan proposal (“<b>Tender</b>”), maka proposal tersebut harus diserahkan berdasarkan ketentuan-ketentuan yang terdapat dalam dokumen ini dan lampiran-lampirannya (bersama-sama disebut sebagai “<b>Permohonan Pengajuan Tender</b>” atau “<b>RFT</b>”). Jasa yang dibutuhkan (“<b>Jasa</b>”) diuraikan secara rinci dalam <b>Jadwal Tender B</b>. Organisasi-organisasi yang berhasil masuk ke dalam Panel akan diminta untuk menandatangani sebuah Perjanjian Standing Offer.</p> <p><b>Panel dan Standing Offer</b></p> <p>1.1. Penetapan sebuah panel adalah sebuah alat dalam melakukan pengadaan barang dan jasa secara reguler. Di dalam sebuah penetapan panel, sejumlah penyedia diseleksi, terkait kemampuannya untuk menyediakan barang dan jasa tertentu untuk PRISMA.</p> <p><i>Standing Offer</i> adalah sebuah perjanjian yang mengatur persyaratan dan kondisi dimana penyedia menyetujui untuk menyediakan barang dan/atau jasa untuk jangka waktu tertentu. PRISMA akan menerbitkan Permintaan Jasa (Service Order) di bawah perjanjian ini untuk jasa aktual yang dibutuhkan untuk mendukung program</p> <p>1.2. <b>Durasi Panel</b></p> <p>Jangka waktu berlakunya panel ini adalah hingga 4 tahun hingga December 2023 dengan pilihan untuk memperpanjang hingga 2 tahun. Pilihan untuk memperpanjang Panel akan dilakukan sesuai kebijakan PRISMA.</p> <p>1.3. <b>Pembaruan Panel</b></p> <p>Proses “pembaruan” terhadap Panel akan dilakukan setiap tahun (atau lebih cepat, jika dianggap sesuai oleh PRISMA). Penyegaran ini akan memungkinkan PRISMA untuk secara rutin memelihara kelengkapan daftar Para Penyedia yang sudah disetujui, dan untuk memperbaharui permintaan jasa dari waktu ke waktu.</p> <p>“Pembaruan” akan dilakukan dalam suatu proses terbuka</p> <p><b>2. Format Perjanjian</b></p> <p>2.1. <b>Penawaran untuk Menyediakan Jasa</b></p>
---	---

<p>a. At any time during the Offer Period, PRISMA may issue a Services Order to the supplier. Prior to issuing a Services Order, PRISMA will establish that the appropriately qualified personnel are available to undertake the task and reach agreement with the supplier on the terms of reference, the duration and overall cost of the proposed Services.</p> <p>b. The supplier acknowledges that:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. PRISMA may, at any time, purchase or acquire services the same as, or similar to, the Services from another supplier on the Panel or from any other person; and</li> <li>ii. PRISMA is not required to issue any Services Orders during the Offer Period.</li> </ol> <p><b>2.2. Service Orders</b></p> <p>a. PRISMA will issue its Services Orders that will specify the precise Services to be performed and the agreed cost.</p> <p>b. Each Services Order issued to the supplier by PRISMA in accordance with the Deed will create a separate Contract between PRISMA and the supplier in relation to the provision of the Services specified in the Services Order.</p> <p>c. The parties agree that the terms of each Contract will be those set out in the Deed.</p> <p><b>2.3. Determining Whether to Place a Services Order</b></p> <p>d. The supplier acknowledges that when PRISMA requires services of the kind covered by this Deed, PRISMA may, but is not obliged to, seek quotes or proposals from the supplier and/or one or more of the other suppliers on the Panel.</p> <p>e. Any quote or proposal prepared by the supplier must:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. be in the form required by PRISMA, if any; and</li> <li>ii. include Remuneration and Management Fees equal to or less than the amount that would have been produced, had the amount been calculated in accordance with the fees submitted in this Tender.</li> </ol> <p><b>3. Structure of Request for Tender</b></p> <p>a) This RFT is comprised of five parts:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. <b>Tender Schedule A:</b> The Request for Tender Documents. This Part includes general advice to tenderers in the form of terms and conditions;</li> </ol>	<p>a. Di waktu selama Periode Penawaran, PRISMA dapat menerbitkan <i>Service Order</i> kepada penyedia. Sebelum menerbitkan <i>Service Order</i>, PRISMA akan memastikan kecukupan personil yang berkualifikasi tersedia untuk melaksanakan tugas dan meyakini perjanjian dengan penyedia menurut kerangka acuan, jangka waktu pekerjaan dan keseluruhan biaya dari jasa yang ditawarkan.</p> <p>b. Penyedia mengakui bahwa:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. PRISMA dapat, kapan saja, membeli atau mendapatkan jasa yang sama, atau mirip, dari penyedia lain yang termasuk di dalam Panel maupun dari orang lain; dan</li> <li>ii. PRISMA tidak diharuskan untuk menerbitkan <i>Service Order</i> apapun selama Periode Penawaran</li> </ol> <p><b>2.2. Permintaan Jasa</b></p> <p>a. PRISMA akan menerbitkan <i>Service Order</i> yang akan menyebutkan dengan rinci Jasa tertentu untuk dilaksanakan dan biaya yang disepakati.</p> <p>b. Setiap <i>Service Order</i> yang diterbitkan kepada penyedia oleh PRISMA sesuai dengan Perjanjian akan dibuat kontrak terpisah antara PRISMA dan penyedia dalam kaitannya penyediaan layanan yang dijelaskan di dalam <i>Service Order</i>.</p> <p>c. Para Pihak menyepakati ketentuan yang disebutkan di dalam setiap kontrak yang diatur di dalam perjanjian.</p> <p><b>2.3. Penentuan Pemberian <i>Service Order</i></b></p> <p>d. Penyedia mengakui bahwa ketika PRISMA membutuhkan jasa untuk sesuatu yang di dalam lingkup Perjanjian ini, PRISMA dapat, namun tidak terikat untuk, mencari penawaran atau proposal dari penyedia dan/atau satu atau beberapa penyedia yang terdapat di dalam Panel.</p> <p>e. Segala penawaran maupun proposal yang dibuat oleh penyedia harus:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. dibuat di dalam format yang diminta oleh PRISMA, jika ada; dan</li> <li>ii. Termasuk Biaya Remunerasi dan Manajemen yang setara dengan atau lebih kecil daripada jumlah yang akan dikeluarkan, dan jumlah tersebut telah diperhitungkan berdasarkan biaya yang dikirimkan di dalam Tender ini.</li> </ol> <p><b>3. Struktur Permohonan Pengajuan Tender (RFT)</b></p> <p>a) Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini terdiri dari lima bagian:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. <b>Jadwal Tender A:</b> Permohonan Dokumen Tender. Bagian ini meliputi saran umum kepada para Peserta Tender dalam bentuk syarat dan ketentuan.</li> </ol>
--	---

<p><b>Attachments to Tender Schedule A.</b> These Attachments provide Tenderers with required forms and templates to be submitted as part of the Technical proposal;</p> <p>ii. <b>Tender Schedule B:</b> The Scope of Services. This part outlines the Services to be provided by the Tenderer.</p> <p>iii. <b>Tender Schedule C:</b> Financial Proposal. This part provides information on the Financial Proposal to be submitted including relevant tables and description of inclusions and exclusions;</p> <p>b) The three parts are designed to clearly identify tender and contract requirements that will apply to this RFT. The conditions contained in this RFT apply to this stage of the procurement process and supersede any earlier stage conducted by PRISMA.</p> <p><b>4. TENDER CONDITIONS</b> Please read this statement of Tender requirements carefully. At PRISMA's sole discretion, non-conforming Tenders may not be accepted.</p> <p>a. <b>Tender Particulars</b></p>	<p><b>Lampiran untuk Jadwal Tender A.</b> Lampiran-lampiran ini berupa <b>formulir dan</b> templat (pola acu) yang harus diserahkan oleh Peserta Tender sebagai bagian dari proposal.Teknis;</p> <p>ii. <b>Jadwal Tender B:</b> Lingkup Pekerjaan. Bagian ini menguraikan Jasa yang akan diberikan oleh Peserta tender.</p> <p>iii. <b>Jadwal Tender C:</b> Proposal Keuangan. Bagian ini memuat informasi tentang Proposal Keuangan yang harus diserahkan, termasuk tabel dan penjelasan yang relevan mengenai apa yang harus dimasukkan dan yang tidak;</p> <p>b) Ke tiga bagian tersebut dirancang untuk menyampaikan persyaratan tender dan kontrak yang akan berlaku untuk Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini dengan jelas. Syarat-syarat yang terkandung dalam Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini berlaku untuk tahap proses pengadaan ini dan menggantikan tahap sebelumnya yang dilakukan oleh PRISMA.</p> <p><b>4. SYARAT-SYARAT TENDER</b> Bacalah pernyataan persyaratan Tender ini dengan teliti. Berdasarkan kebijaksanaan PRISMA, Tender yang tidak memenuhi syarat tidak akan diterima.</p> <p>a. <b>Keterangan Mengenai Tender</b></p>	
<p><b>I. Name / Nama:</b></p>	<p>Research Firm for Monitoring, Evaluation, and Market Research</p>	
<p><b>II. Funding / Sumber dana:</b></p>	<p>Funded by the Australian Government / Didanai oleh Pemerintah Australia</p>	
<p><b>III. Tender Activity No./ Nomor registrasi tender</b></p>	<p>RFT-162- 2019</p>	
<p><b>IV. Closing Time / waktu akhir:</b></p>	<p>5.30 pm local time in Surabaya (WIB), Indonesia. 31 October 2019</p> <p>The Closing Time will be applied strictly to electronic copy of the Tenders.</p> <p>Please send your proposal soonest without waiting the closing date, this is for evaluation, negotiation and contracting purpose.</p>	<p>17.30 waktu setempat di Surabaya (WIB), Indonesia. 31 October 2019</p> <p>Waktu penutupan akan diterapkan dengan ketat pada peserta Tender yang mengirimkan Tendernya melalui elektronik.</p> <p>Mohon mengirimkan proposal segera, tanpa harus menunggu batas waktu, guna mempercepat proses penilaian, negosiasi dan penyiapan kontrak.</p>

V. <b>Eligibility Criteria / Kriteria Kelayakan</b>	a) Eligibility to tender is restricted to an Indonesian Organization, established in accordance with Indonesian laws and regulations carrying out its operations in Indonesia,	a) Kelayakan untuk mengajukan tender terbatas untuk perusahaan nasional yang didirikan menurut undang-undang dan peraturan Indonesia
VI. <b>Mode of submission/ cara pengajuan:</b>	Tenderers must deliver an electronic copy of the Technical and Financial proposal to the E-Tender Box noted in item VII	Peserta Tender harus mengirim copy elektronik dari Proposal Teknis dan Proposal keuangan ke Kotak E-Tender yang tercantum dalam Butir VII
VII. <b>Tender email address for submission/ alamat email untuk pengiriman tender:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="mailto:tenders1@aip-prisma.or.id">tenders1@aip-prisma.or.id</a></li> <li>2. <a href="mailto:perdhani.shindu@aip-prisma.or.id">perdhani.shindu@aip-prisma.or.id</a></li> </ol>	
VIII. <b>Electronic Format</b>	<p>Files to be in both Microsoft Word and PDF (Portable Document Format).</p> <p>Financial tables are to be on Microsoft Excel. Research budget proposed (amount) to be stated in financial proposal ONLY.</p>	<p>Arsip harus dibuat dalam bentuk Microsoft Word and PDF (Portable Document Format).</p> <p>Tabel Keuangan harus dalam bentuk Microsoft Excel. Perkiraan biaya research yang diajukan hanya dapat dicantumkan HANYA pada table keuangan saja.</p>
IX. <b>Language</b>	Tenders are to be submitted in English and/or Indonesian	Tender harus diserahkan dalam Bahasa Inggris dan/atau Bahasa Indonesia
X. <b>Maximum Page Limits/ batasan halaman maximal:</b>	<p>Technical Proposal must be in format outlined in the Scope of Service in <b>Schedule B</b></p> <p>Proposal Teknis harus sesuai dengan format yang tertera pada lingkup layanan di <b>Jadwal B</b>.</p>	
XI. <b>Tender Validity Period/ Masa berlaku tender:</b>	60 Days from Closing Date / hari dari Tanggal Penutupan.	

<p><b>XII. Road Show (Pre-Tender Information Session) /Road Show (Sesi Informasi Pra Tender)</b></p>	<p>a. A Pre-Tender information session will be conducted on 11 October 2019 in PRISMA office on 14:00 – 16:00 WIB, at Jl Margorejo Indah I Blok A no 535 Surabaya./ Sesi informasi pre-tender akan dilakukan di kantor PRISMA tanggal 11 Oktober 2019, pukul 14:00-16:00 WIB Jl Margorejo Indah I Blok A no 535 Surabaya</p> <p>b. Required staff to attend this session are Team Leader and technical staff/Personnel yang perlu hadir adalah Team Leader dan Staff Teknis.</p> <p>c. The cost of travel will be borne by tenderers/ Biaya yang muncul akan ditanggung oleh peserta tender</p> <p>d. This session will be available in to two option, by SKYPE call or present to PRISMA office. Interested tenderer to join this session must <b>register</b> their company to address mentioned in point VII./Sesi ini akan dapat diikuti dengan dua pilihan, melalui SKYPE call atau hadir secara langsung ke kantor PRISMA. Tenderer yang tertarik harap melakukan <b>pendaftaran</b> pada alamat yang tertera pada poin VII diatas.</p> <p>Registration detail/detil registrasi:</p> <p>a. Registration closed date/ : 9<sup>th</sup> October 2019, 05.00 pm Penutupan pendaftaran</p> <p>b. Attending session by/ : Skype / PRISMA Office Menghadiri sesi melalui</p> <p>c. Please provide your SKYPE ID should you chose to join the session by skype call/ Mohon berikan identitas skype jika Anda mengikuti sesi ini melalui skype.</p>
<p><b>XIII. Tender Interviews/ Wawancara tender:</b></p>	<p>a. Yes. Shortlisted tenderers will be invited to an interview (Proposal Presentation) in PRISMA Office, Jl Margorejo Indah I Blok A no 535 Surabaya, OR by Skype call. <i>Ya. Peserta tender yang terpilih akan diundang untuk melakukan interview (presentasi proposal) di Kantor PRISMA, Jl. Margorejo Indah I Blok A no 535 Surabaya, atau melalui skype call.</i></p> <p>b. The cost of travel will be borne by tenderers <i>Biaya yang muncul akan ditanggung oleh peserta tender</i></p> <p>c. Required staff to attend are Team Leader and technical staff <i>Personnel yang perlu hadir adalah Team Leader dan Staff Teknis.</i></p>

<p><b>b. Tender Format</b> All Tenders are to have the following:</p> <p>a) <b>Covering Letter.</b> A cover letter signed by an authorised person from the company</p> <p>The cover letter should have the tenderer's contact details and should also include the following statement: <i>"If negotiations are held during the period of validity of the Proposal, we/I undertake to negotiate on the basis of the proposed staff. Our Proposal is binding upon us and subject to the modifications resulting from Contract negotiations.</i></p> <p>With reference to the tender policy, I certify that:</p>	<p><b>b. Format Tender</b> Semua Tender harus terdiri dari:</p> <p>a) <b>Surat Pengantar.</b> Surat pengantar yang ditandatangani oleh orang yang berwenang dari perusahaan. Surat pengantar tersebut harus memuat rincian kontak peserta tender dan juga pernyataan berikut: <i>"Jika dilakukan negosiasi selama masa berlakunya Proposal, kami/saya berjanji untuk ber negosiasi berdasarkan staf yang diajukan dalam Tender. Proposal kami mengikat kita dan dapat diubah sesuai dengan hasil negosiasi Kontrak.</i></p> <p>Dengan mengacu pada kebijakan tender, saya menyatakan bahwa:</p>
---	---



The information contained in this Tender including the CV's of nominated personnel submitted is factually based and I understand that if such information is found to be inaccurate or misleading it may result in disqualification of our Tender.

1. The personnel nominated in the Tender have been approached and have confirmed their availability to undertake the Services at the time specified.
2. The tender is accurate in every aspect and contains no false or misleading claims or statements.
3. We/I have not received improper assistance, or colluded with any other companies except those named in the tender, if any.
4. We/I are not:
  - a) listed on a World Bank List or on a Relevant List;
    - i. <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>
    - ii. <https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>
    - iii. <http://hmt-sanctions.s3.amazonaws.com/sanctionsconlist.hmt>
    - iv. <http://www.un.org/sc/committees/consolidated.htm>
      - a) <http://dfat.gov.au/international-relations/security/sanctions/Pages/consolidated-list.aspx>
  - b) subject to any proceedings or an informal process which could lead to listing on a World Bank List or listing on a Relevant List;
  - c) temporarily suspended from tendering for World Bank contracts by the World Bank, pending the outcome of a sanctions process;
  - d) temporarily suspended from tendering by a donor of development funding other than the World Bank; or
  - e) the subject of an investigation (whether formal or informal) by the World Bank or another donor of development funding

I understand you are not bound to accept any Proposal you receive."

Informasi yang termaktub dalam Tender ini, termasuk Riwayat Hidup personil yang ditunjuk, diberikan berdasarkan kenyataan yang sebenarnya dan saya memahami bahwa apabila informasi tersebut ternyata tidak benar atau menyesatkan, hal ini dapat berakibat pada didiskualifikasinya Tender kami.

1. Personil yang ditunjuk dalam Tender ini telah dihubungi dan telah menegaskan kesediaan mereka untuk melakukan Jasa pada waktu yang ditentukan.
2. Setiap aspek tender tersebut adalah benar dan tidak memuat pernyataan palsu atau menyesatkan
3. Kami/saya belum pernah menerima bantuan yang tidak sah, atau berkolusi dengan perusahaan lain manapun kecuali, walaupun ada, yang disebut di dalam tender ini.
4. Kami/saya tidak:
  - a) Tidak tercantum dalam Daftar Bank Dunia atau Daftar yang relevan
    - i. <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>
    - ii. <https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>
    - iii. <http://hmt-sanctions.s3.amazonaws.com/sanctionsconlist.hmt>
    - iv. <http://hmt-sanctions.s3.amazonaws.com/sanctionsconlist.hmt>
  - b) <http://dfat.gov.au/international-relations/security/sanctions/Pages/consolidated-list.aspx>
- b) tunduk pada proses atau proses tak resmi apapun yang dapat menyebabkan masuknya kami/saya dalam Daftar Bank Dunia atau Daftar yang Relevan.
- c) ditangguhkan sementara oleh Bank Dunia untuk mengajukan tender kontrak Bank Dunia, sambil menunggu hasil proses sanksi;
- d) ditangguhkan sementara oleh donor dana pembangunan selain Bank Dunia untuk melakukan tender;
- e) merupakan subyek investigasi oleh Bank Dunia (resmi atau tidak resmi) atau donor dana pembangunan lain.

Saya memahami bahwa Anda tidak berkewajiban untuk menerima setiap proposal yang dikirimkan kepada Anda."



<p>b) <b>Technical Proposal.</b> The Technical Proposal outlining the company's understanding of the task, the approach that will be taken, and the personnel who will be engaged to work on the activity. The Technical Proposal should address in turn each of the Scope of Services as mentioned in <b>Tender Schedule B</b>. The Technical Proposal is not to exceed the number of pages noted in <b>Item X</b> of the Tender Particulars, including any tables but excluding allowable Annexes as described in <b>Section c</b>.</p> <p>c) <b>Annexes to the Technical Proposal.</b> These are noted in <b>Section c</b> below.</p> <p>d) <b>Financial Proposal.</b> The Financial Proposal is to be submitted in accordance with this RFT and <b>Section d</b> below.</p> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) All material is to be presented in A4 pages (except where specified elsewhere), Arial 11 pt font, and all margins are to be no less than 2.5cm.</li> <li>(ii) The PRISMA, or DFAT logos are not to appear on any Tender documentation.</li> </ul> <p>c. <b>Annexes to the Technical Proposal</b></p> <p>The following annexes are to be included with the technical proposal.</p> <p><b>Annex 1- Relevant Work or Projects</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Tenderers should provide relevant company experiences on similar work/projects in the format outlined in <b>Attachment 1</b>, which demonstrate strongly their ability to fulfil the objectives of the project. Only relevant examples completed within the last 5 years (prior to the RFT issue date) should be included.</li> <li>b) Tenderers are to provide two referees from past clients who may provide substantive comments in relation to the organization's execution of the activity or project. Where possible this must be a senior representative of the client. No referees are to have a financial interest or involvement with the Tenderer</li> </ul> <p><b>Annex 2- Curricula Vitae (CVs)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) CVs must be in the format outlined in <b>Attachment 2</b>, including referees and may not exceed the number of pages noted in item <b>X</b> above</li> </ul>	<p>b) <b>Proposal Teknis.</b> Proposal Teknis yang menguraikan pemahaman perusahaan tentang tugas, pendekatan yang akan dilakukan, dan personil yang akan dipekerjakan dalam kegiatan tersebut. Proposal Teknis ini juga harus membahas masing-masing lingkup jasa seperti tersebut dalam <b>Jadwal Tender B</b>. Proposal Teknis tidak boleh melebihi jumlah halaman yang tercantum dalam <b>Butir X</b> mengenai Keterangan Tender, termasuk tabel tapi tidak termasuk Lampiran yang diizinkan sebagaimana dijelaskan dalam <b>Bab 2.3</b>.</p> <p>c) <b>Lampiran Proposal Teknis.</b> Ini tercantum dalam <b>bab 2.3</b> di bawah.</p> <p>d) <b>Proposal Keuangan.</b> Proposal Keuangan harus diserahkan sesuai dengan Permohonan Pengajuan Tender (RFT) dan <b>Bab 2.4</b> di bawah</p> <p>Catatan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Semua bahan harus disajikan dalam halaman berukuran A 4 (kecuali jika ditentukan lain), Arial font 11 pt, dan semua marjin (garis tepi) tidak boleh kurang dari 2.5 cm.</li> <li>(ii) Logo PRISMA, PRISMA atau DFAT tidak boleh muncul pada dokumen Tender apapun.</li> </ul> <p><b>2.3. Lampiran Proposal Teknis</b></p> <p>Lampiran-lampiran berikut harus disertakan dengan proposal teknis.</p> <p><b>Lampiran 1- Pekerjaan atau Proyek yang Relevan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Peserta Tender harus menyebutkan pengalaman kerja mereka pada perusahaan dengan pekerjaan/proyek sesuai dengan format yang dicantumkan dalam <b>Lampiran 1</b>, yang dengan tegas menunjukkan kemampuan mereka untuk mencapai tujuan proyek. Hanya contoh-contoh relevan yang dilakukan dalam 5 tahun terakhir (sebelum tanggal dikeluarkannya Permohonan Pengajuan Tender/ RFT ini) yang harus dicantumkan.</li> <li>b) Peserta Tender harus menyebutkan dua pemberi referensi dari klien di masa lalu yang dapat memberikan komentar yang sebenarnya sehubungan dengan pelaksanaan kegiatan atau proyek oleh organisasi. Sedapat mungkin, mereka harus merupakan wakil klien yang senior, dan tidak boleh mempunyai kepentingan atau keterlibatan keuangan dengan Peserta Tender.</li> </ul> <p><b>Lampiran 2 – Riwayat Hidup (CV)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Riwayat Hidup harus dibuat dalam format yang dicantumkan dalam <b>Lampiran 2</b>, termasuk pemberi referensi, dan tidak boleh melebihi jumlah halaman yang tercantum dalam butir <b>IX</b> di atas</li> </ul>
---	---

<p>b) The CV must include the declaration noted in <b>Attachment 2</b> and be signed and dated by the nominated consultant.</p> <p>d. <b>Conditions of the Financial Proposal</b></p> <p>a) The Financial Proposal is to be submitted in the format provided at <b>Tender Schedule C</b>.</p> <p>b) The Financial Proposal is to be a firm fixed price including all costs, escalation, taxes and any allowance for foreign exchange rate variations for the duration of the contracted Activity.</p> <p>c) The financial proposal is to be expressed in Indonesian Rupiah (IDR).</p> <p>d) PRISMA will treat as non-conforming any Financial Proposal that is:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. Not substantially in the format provided at <b>Tender Schedule C</b>; or</li> <li>II. Not firm fixed price (including any inflators).</li> </ol> <p>e) The financial proposal is to include any VAT as a separate figure. The Tenderers will provide information regarding their tax liability.</p> <p>f) Tenderers must provide details of the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. The name of the tendering entity and its ultimate owner(s).</li> <li>II. The names and financial relationships between the tendering entity, its parent entity (if relevant) and other related entities within the group.</li> <li>III. The previous years' annual financial statement for the tendering entity. This annual financial statement must be prepared in accordance with Generally Accepted Accounting Standards applicable to the Tenderers country of residence (audited if available). The annual financial statement must include a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• balance sheet;</li> <li>• profit and loss statement; and</li> <li>• cash flow statement.</li> </ul> </li> </ol> <p>e. <b>PRISMA's Rights</b></p> <p>a) PRISMA reserves the right to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. seek Tenders from any organisation;</li> <li>II. accept or reject any Tender;</li> </ol>	<p>b) Riwayat Hidup harus menyertakan keterangan yang tercantum dalam <b>Lampiran 2</b> dan ditandatangani serta diberi tanggal oleh konsultan yang ditunjuk</p> <p><b>2.4. Kondisi Proposal Keuangan</b></p> <p>a) Proposal Keuangan harus diserahkan dalam format yang disediakan dalam <b>Jadwal Tender C</b></p> <p>b) Proposal Keuangan harus merupakan harga tetap yang tidak boleh diubah (fixed), termasuk semua biaya, kenaikan, pajak dan tunjangan untuk perbedaan kurs mata uang asing apapun selama berlangsungnya kontrak Kegiatan ini</p> <p>c) Proposal Keuangan harus dinyatakan dalam Rupiah (Rp).</p> <p>d) PRISMA akan menganggap Proposal Keuangan tidak memenuhi syarat jika:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. Tidak sepenuhnya dalam format yang disediakan dalam <b>Jadwal Tender C</b>; atau</li> <li>II. Tidak mencantumkan harga tetap yang stabil (termasuk hal-hal yang menyebabkan harga melambung).</li> </ol> <p>e) Proposal Keuangan harus memasukkan PPN sebagai angka terpisah. Peserta Tender akan memberikan informasi mengenai kewajiban pajak mereka.</p> <p>f) Peserta Tender harus memberikan rincian mengenai hal-hal berikut: :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. Nama badan yang mengajukan tender dan pemilik utamanya.</li> <li>II. Nama dan hubungan keuangan antara badan yang mengajukan tender, badan induknya (jika relevan) dan badan-badan terkait lainnya yang termasuk dalam grup.</li> <li>III. Laporan keuangan badan yang mengikuti tender dari tahun sebelumnya. Laporan keuangan tahunan ini harus dibuat sesuai dengan Standar Akuntansi yang Berlaku Secara Umum di negara tempat tinggal Peserta Tender (diaudit jika ada). Laporan keuangan tahunan ini harus mencakup: <ul style="list-style-type: none"> <li>• neraca keuangan;</li> <li>• laporan mengenai keuntungan dan kerugian; dan</li> <li>• laporan arus kas.</li> </ul> </li> </ol> <p><b>2.5. Hak PRISMA</b></p> <p>a) PRISMA berhak untuk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. memohon Tender dari organisasi apapun;</li> <li>II. menerima atau menolak Tender apapun;</li> </ol>
--	--

<p>III. terminate, extend or vary its procurement process for the Services;</p> <p>IV. request clarification in relation to a Tender;</p> <p>V. seek information or negotiate with any organisation that has not been invited to submit a Tender;</p> <p>VI. terminate negotiations with the preferred Tenderer and commence negotiations with any other Tenderer;</p> <p>VII. evaluate only those Tenders that are conforming and achieve the minimal technical score as noted elsewhere in this RFT; and</p> <p>VIII. negotiate with any one or more Tenderers.</p> <p><b>f. Tenderer's Acknowledgement</b></p> <p>a) A Tender is submitted on the basis that the Tenderer acknowledges that:</p> <p>I. it examined the RFT documents;</p> <p>II. the RFT specifies PRISMA's rights in respect of the RFT and the Tenderer agrees that PRISMA may exercise its rights as set out in the RFT in respect of the RFT process;</p> <p>III. it sought and examined all necessary information which is obtainable by making reasonable enquiries relevant to PRISMA's requirements, including the risks and other circumstances which may affect a Tender;</p> <p>IV. in lodging its Tender it did not rely on any express or implied statement, warranty or representation, whether oral, written, or otherwise made by or on behalf of PRISMA other than any statement, warranty or representation contained in the RFT;</p> <p>V. it did not use the improper assistance of the PRISMA Office and PRISMA staff or employees, or information unlawfully obtained from PRISMA in compiling its Tender;</p> <p>VI. it satisfied itself as to the correctness and sufficiency of its Tender;</p>	<p>III. menghentikan, memperpanjang atau merubah proses pengadaan Jasa;</p> <p>IV. meminta penjelasan sehubungan dengan Tender;</p> <p>V. meminta penjelasan atau mengadakan negosiasi dengan organisasi apapun yang belum diundang untuk mengajukan Tender;</p> <p>VI. menghentikan negosiasi dengan Peserta Tender yang disukai dan memulai negosiasi dengan Peserta Tender lain;</p> <p>VII. hanya mengevaluasi Tender yang memenuhi syarat dan mencapai angka teknis minimal seperti yang tercantum dalam Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini; dan</p> <p>VIII. mengadakan negosiasi dengan satu atau lebih Peserta Tender.</p> <p><b>2.6. Pengakuan Peserta Tender</b></p> <p>a) Tender diajukan berdasarkan pengakuan Peserta Tender bahwa:</p> <p>I. mereka telah mempelajari dokumen Permohonan Pengajuan Tender (RFT);</p> <p>II. Permohonan Pengajuan Tender (RFT) menjabarkan hak-hak PRISMA dalam hal RFT , dan Peserta Tender menyetujui bahwa PRISMA dapat melaksanakan hak-haknya berkenaan dengan proses RFT sebagaimana dikemukakan dalam dokumen tersebut;</p> <p>III. mereka mencari dan mempelajari semua informasi yang diperlukan yang dapat diperoleh dengan mengajukan pertanyaan-pertanyaan yang wajar dan relevan dengan persyaratan PRISMA, termasuk resiko dan hal-hal lain yang dapat mempengaruhi Tender;</p> <p>IV. Dalam mengajukan Tendernya, Peserta Tender tidak tergantung pada pernyataan tersurat maupun tersirat, jaminan atau pernyataan resmi, baik lisan maupun tertulis, atau yang dibuat oleh atau atas nama PRISMA, selain pernyataan, jaminan atau representasi yang terkandung dalam RFT ini;</p> <p>V. mereka tidak menggunakan bantuan yang tidak pantas dari Kantor, staff atau mantan karyawan PRISMA, atau informasi yang diperoleh secara tidak sah dari PRISMA dalam menyusun Tendernya;</p> <p>VI. mereka telah memastikan dan merasa yakin bahwa Tendernya sudah benar dan memadai;</p>
---	---

<p>VII. it is responsible for all costs and expenses related to its involvement in the RFT;</p> <p>VIII. the Tenderer understands that the selection of a successful Tenderer must have prior approval from DFAT before PRISMA can award a contract for the Activity and that DFAT reserves its rights to accept or reject any Subcontractor for any reason;</p> <p>IX. the Tenderer will comply with the rules set out in this RFT.</p> <p><b>g. Tender Requirements</b> The Tenderer may only submit one tender. If a Tenderer submits or participates in more than one tender, that Tenderer will be disqualified. However, this does not limit the participation of the individual experts of inclusion in more than one proposal.</p> <p><b>2. TENDER CONFORMANCE REQUIREMENTS</b></p> <p><b>a. Minimum requirements</b></p> <p>The following is a summary of minimum requirements under this tender. As part of the assessment all tenders will be assessed for conformance to these requirements. The Tenderer is encouraged to use this as a checklist prior to submitting their Bid. PRISMA may reject any Tender that does not meet these minimum requirements.</p>	<p>VII. mereka bertanggung jawab terhadap semua biaya dan pengeluaran yang terkait dengan keterlibatannya dalam RFT;</p> <p>VIII. Mereka memahami bahwa seleksi pemenang Tender harus terlebih dahulu mendapat persetujuan dari DFAT sebelum PRISMA dapat memberikan kontrak untuk Kegiatan tersebut, dan bahwa DFAT berhak untuk menerima atau menolak Para Tenderer manapun untuk alasan apapun;</p> <p>IX. mereka akan mematuhi peraturan-peraturan yang ditetapkan dalam RFT ini</p> <p><b>2.7. Persyaratan Tender</b> Peserta Tender hanya boleh mengajukan satu tender. Jika seorang Peserta Tender mengajukan atau mengikuti lebih dari satu tender, maka dia akan didiskualifikasi. Namun, ini tidak membatasi partisipasi ahli perorangan untuk diikutsertakan dalam lebih dari satu proposal.</p> <p><b>2. PERSYARATAN KESESUAIAN TENDER</b></p> <p><b>a. Persyaratan Minimum</b></p> <p>Berikut adalah ringkasan tentang persyaratan minimum dalam tender ini. Sebagai bagian dari penilaian, semua tender akan dinilai mengenai kesesuaiannya dengan persyaratan ini. Peserta Tender dihimbau untuk menggunakan daftar pertanyaan di bawah ini sebagai checklist sebelum mengajukan Penawarannya. PRISMA berhak untuk menolak setiap Tender yang tidak memenuhi persyaratan minimum ini.</p>
---	--

<b>Conforming Criteria</b> <b>Kriteria Kesesuaian</b>	✓
1. Does the Tenderer meet the eligibility criteria noted in Item 1.a? Apakah Peserta Tender memenuhi kriteria kelayakan yang tercantum dalam Butir 1.a?	
2. Was the Tender received before the closing time noted in Item 1.a or any later addendum? Apakah Tender diterima sebelum waktu penutupan yang tercantum dalam Butir 1.a atau addendum yang dibuat kemudian?	
3. Is the Tender in the format outlined in Item 1.b to this RFT? Apakah Tender dibuat sesuai dalam format yang diuraikan pada Butir 1.b dari Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini?	
a. Contains compliant covering letter? Menyertakan surat pengantar yang menyatakan kepatuhan?	
b. Is within the maximum number of pages specified? Terdiri dari jumlah halaman yang berada dalam batas maksimum yang ditentukan?	
c. Uses compliant font and margins Mematuhi penggunaan font dan margin sesuai ketentuan?	
d. No Palladium, PRISMA or DFAT Logos in the proposal? Tidak ada Logo Palladium, PRISMA atau DFAT dalam proposal?	
4. Does the Technical Proposal Include:	

<b>Conforming Criteria</b> <b>Kriteria Kesesuaian</b>	✓
Apakah Proposal Teknis memuat:	
a. Attachment 1: Experience Data Sheet as noted in Item 1.c? Lembar Data Pengalaman seperti tercantum dalam Butir 1.c?	
b. Attachment 2: CV's as noted in Item 1.c? Riwayat Hidup seperti tercantum dalam Butir 1.c?	
5. Is the Financial Proposal in the format noted at Tender Schedule C? Apakah Proposal Keuangan dibuat dalam format yang tercantum dalam Jadwal Tender C?	

<p>PRISMA reserves the right to seek clarification of Tenders that do not satisfy the Conditions for Eligibility at Item 1.a, the Financial Proposal specified at Item 1.d, and the Tender conformance Requirements specified at Item a in accordance with Item 1.1.</p> <p><b>b. Alternative Tenders</b></p> <p>a) PRISMA reserves the right to accept and consider alternative Tenders providing they:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. are submitted with a conforming Tender;</li> <li>II. clearly identify the differences and improvements offered in the alternative Tender;</li> <li>III. are fully costed; and</li> <li>IV. are clearly marked with the name of the Project and the words "Alternative Tender".</li> </ol> <p>b) Alternative Tenders will be considered only after completion of the technical assessment of conforming Tenders.</p> <p>c) Only the alternative Tender of the preferred tenderer (following Technical Evaluation Panel (TEP) assessment of conforming Tenders) will be assessed.</p> <p>d) PRISMA reserve the right to consider any and all Alternative Tenders</p> <p>e) Alternative Tenders will be technically assessed against the selection criteria contained in this RFT.</p> <p><b>3. TENDER SELECTION CRITERIA</b> The Technical Proposal will be assessed against the following criteria.</p>	<p>PRISMA berhak untuk meminta penjelasan mengenai Tender yang tidak memenuhi Ketentuan mengenai Kelayakan dalam Butir 1.a, Proposal Keuangan yang ditentukan pada Butir 1.d, dan Persyaratan Kesesuaian Tender yang ditentukan pada Butir a sesuai dengan Butir 1.1.</p> <p><b>b. Tender Alternatif</b></p> <p>a) PRISMA berhak untuk menerima dan mempertimbangkan Tender alternatif jika Tender-Tender tersebut:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I. disampaikan dengan Tender yang memenuhi syarat;</li> <li>II. mengidentifikasi perbedaan dan perbaikan yang ditawarkan dalam Tender alternatif dengan jelas;</li> <li>III. dihitung biayanya sepenuhnya; dan</li> <li>IV. diberi tanda nama Proyek dan kata-kata "Tender Alternatif" dengan jelas.</li> </ol> <p>b) Tender alternatif hanya akan dipertimbangkan setelah selesainya penilaian teknis terhadap Tender-Tender yang memenuhi syarat.</p> <p>c) Hanya Tender alternatif dari Peserta Tender yang disukai akan dinilai (setelah diadakan penilaian atas Tender yang memenuhi syarat) oleh Panel Evaluasi Teknis (TEP).</p> <p>d) PRISMA berhak untuk mempertimbangkan setiap dan semua Tender alternatif</p> <p>e) Tender Alternatif akan dinilai secara teknis berdasarkan kriteria seleksi yang termaktub dalam Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini.</p> <p><b>3. KRITERIA SELEKSI TENDER</b> Proposal Teknis akan dinilai berdasarkan kriteria berikut:</p>
---	--

Criteria / Sub-criteria	Kriteria / Sub-kriteria	Maximum Score AngkaMaximum
<b>Organisational Capacity and Experience / Kapasitas dan Pengalaman Organisasi</b>		<b>45</b>
Capable on designing and analyzing quantitative and qualitative survey / Mampu melakukan design dan survey dengan analisa kuantitatif dan kualitatif		20
Having experience in Agriculture survey preferably in NTT, NTB, East Java, Central Java, Papua, West Papua / Berpengalaman melakukan Survey pertanian, terutama NTT, NTB, East Java, Central Java, Papua, Papua Barat		25
<b>Program Understanding and Approach / Pemahaman dan Pendekatan Program</b>		<b>30</b>
Technical approach and methodology / Pendekatan teknis dan metodologi		15
Having experience in conducting paperless surveys (preferably with CSPRO)/Berpengalaman dalam melaksanakan survey tanpa dokumen kertas (lebih utama dengan CSPRO)  Capable to assure quality of the result/Dapat menjamin kualitas hasil		15
<b>Qualifications and Adequacy of Personnel / Pendidikan dan Kecukupan Personil</b>		<b>25</b>
Credible local enumerator and Field supervisor / Enumerator dan Pengawas Lapangan yang berkualitas		25
<b>TOTAL / JUMLAH</b>		<b>100</b>
Minimum Passing Score (Technical Evaluation) / Angka Lulus Minimum (Penilaian Teknis)		75%

<p><b>4. TENDER ASSESSMENT AND EVALUATION</b></p> <p><b>a. Quality and Cost Based Selection (QCBS)</b></p> <p>a) Tenderers will be assessed on both the Technical and Financial components of their Proposal. The Technical Proposal (Response to Selection Criteria – as noted in <b>Section 3</b> above, and specified Annexes (as outlined in <b>Section 1.c</b>).</p> <p>b) Once Tenders are received and verified as conforming to the specifications of this Request for Tender, (refer <b>Section 2</b>) an assessment will be undertaken by the TEP in accordance with <b>Section b</b></p> <p>c) Only Tenderers that demonstrate their capability to undertake and run the Activity successfully will be considered for short listing, and possible interview.</p> <p>d) Following the Technical Assessment PRISMA will open the Financial Proposals of the Tenders that are assessed by the Tender Evaluation Panel as technically suitable.</p> <p>e) Financial proposals will be scored in accordance with <b>Section b</b>.</p>	<p><b>4. PENILAIAN DAN EVALUASI TENDER</b></p> <p><b>a. Seleksi Berbasis Mutu dan Biaya (QCBS)</b></p> <p>a) Proposal para peserta Tender akan dinilai baik komponen Teknis maupun Keuangannya. Proposal Teknis (Tanggapan terhadap Kriteria Seleksi – seperti tercantum dalam <b>Bab 3</b> di atas, dan Lampiran-Lampiran tertentu (seperti yang diuraikan dalam <b>Bab 1.c</b> di atas).</p> <p>b) Setelah Tender diterima dan dinyatakan memenuhi spesifikasi Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini (lihat <b>Bab 2</b> di atas), akan dilakukan penilaian oleh Panel Evaluasi Tender (TEP) sesuai dengan <b>Bab b</b>. di bawah.</p> <p>c) Hanya Peserta Tender yang menunjukkan kemampuan mereka untuk melakukan dan menjalankan Kegiatannya dengan baik akan dipertimbangkan untuk dimasukkan ke dalam daftar pendek, dan kemungkinan wawancara.</p> <p>d) Setelah melakukan Penilaian Teknis, PRISMA akan membuka Proposal Keuangan para Peserta Tender yang dinilai secara teknis cocok oleh Panel Evaluasi Tender (TEP).</p> <p>e) Proposal Keuangan akan dinilai sesuai dengan <b>Bab b</b> di bawah.</p>
--	---



**b. Technical and Financial Assessment**

- a) Each conforming Tender will be given a technical evaluation against the Selection Criteria noted in **Section 3** and receive a technical score. Bidders will be rejected at this stage if they do not to achieve a minimum technical score of 75%.
- b) The technical assessment of the proposal will worth for **70%** of the overall score and calculated in accordance with the below formula:

$$\text{Technical Score} = \frac{\text{Tenderer's Technical Score (out of 100)} \times \text{Weighted Technical Score (out of 100)}}{\text{Highest Weighted Technical Score (out of 100)}} \times 70\%$$

- c) Financial Proposals will be reviewed for accuracy and consistency with the Technical Proposals. Where required the Financial Proposal will be adjusted to correct for errors and inconsistencies following which the Financial Score will be calculated as indicated in the table below with the lowest acceptable evaluated financial proposal given the maximum financial score.

Price Score =	Bid Price of Lowest Priced Technically Suitable Bid	X 30%
	Tenderer's Bid Price	

Where the Bid Price is calculated as: Total Fees + Total Reimbursable costs and **excludes** any Provisional Sums nominated by PRISMA.

**c. Value for Money Selection**

- a) Tenderers will be assessed on both the Technical and Financial components of their Proposal. The Technical Proposal (Response to Selection Criteria), and specified Annexes (as outlined in **Section 1.c**), will be assessed by the TEP first.
- b) Once Tenders are received and verified as conforming to the specifications of this Request for Tender, (refer **Section 3**) an assessment will be undertaken by the TEP which may recommend a short listing of Tenders for further assessment and interview. Only Tenders that demonstrate their capability to undertake and run the Activity successfully will be considered for short listing, and possible interview.
- c) Following the TEP assessment of the short listed Tenders, any interviews, and the calculation of final

**b. Penilaian Teknis dan Keuangan**

- a) Setiap tender yang memenuhi spesifikasi akan dievaluasi secara teknis berdasarkan Kriteria Seleksi yang tercantum pada **Bab 3** dan diberi angka teknis. Peserta tender yang tidak mencapai angka teknis minimum 75% akan ditolak pada tahap ini.
- b) Penilaian teknis proposal akan dihargai **70%** dari angka keseluruhan dan dihitung sesuai dengan formula di bawah ini:

$$\text{Teknis} = \frac{\text{Bobot Angka Teknis Peserta Tender (dari 100)}}{\text{Bobot Angka Teknis Tertinggi (dari 100)}} \times 70\%$$

- c) Proposal Keuangan akan ditinjau ketepatan dan konsistensinya dengan Proposal Teknis. Bila perlu, Proposal Keuangan akan disesuaikan untuk mengoreksi kesalahan dan inkonsistensi, setelah mana Angka Keuangan akan dihitung seperti yang ditunjukkan dalam tabel di bawah ini, dimana proposal keuangan terendah yang disetujui akan diberi angka keuangan maximum.

Angka Harga =	Harga Penawaran dari Tawaran Terendah yang Secara Teknis Memenuhi Syarat	X 30%
	Harga Penawaran Peserta Tender	

Dimana Harga Penawaran dihitung sebagai: Biaya Keseluruhan + Jumlah Biaya yang Dapat Diganti, **tidak termasuk** Jumlah Sementara apapun yang diajukan oleh PRISMA.

**c. Seleksi Nilai Uang**

- a) Komponen Teknis dan Keuangan dari Proposal Peserta Tender akan dinilai. Pertama-tama, Proposal Teknis (Tanggapan terhadap Kriteria Seleksi), dan Lampiran-Lampiran tertentu (seperti yang diuraikan dalam **Bab 1.c** di atas) akan dinilai oleh Panel Evaluasi Tender (TEP)
- b) Setelah Tender diterima dan dipastikan memenuhi spesifikasi dari Permohonan Pengajuan Tender (RFT) ini, (lihat **Bab 3 di atas**), Tender tersebut akan dikaji oleh Panel Evaluasi Tender (TEP), yang dapat merekomendasikan Tender untuk dimasukkan ke dalam daftar pendek guna penilaian lebih lanjut dan wawancara. Hanya Tender yang menunjukkan kemampuan Peserta Tender untuk melaksanakan dan menjalankan Kegiatan tersebut dengan baik akan dipertimbangkan untuk dimasukkan ke daftar pendek, dan kemungkinan untuk wawancara.
- c) Menindaklanjuti penilaian Panel Evaluasi Tender (TEP) terhadap Tender yang masuk dalam daftar



<p>aggregate technical scores, the Program will conduct a separate overarching Value for Money assessment of technically suitable Tenders, which will consider the:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Technical ranking of Tenders;</li> <li>(ii) Overall cost of the Tenderers bids;</li> <li>(iii) Tenderers' financial proposals, including an assessment of any risks associated with the structure of the financial proposal;</li> <li>(iv) Overall past performance of the Tenderers';</li> <li>(v) Tenderers' ability to undertake the work at the price tendered; and</li> <li>(vi) Tenderers' financial capacity to meet its contractual obligations</li> </ul> <p>d) PRISMA may subject all Financial Proposals from short listed Tenderers to examination to ensure completeness and accuracy of costed proposals against the RFT documentation, and to identify any risks likely to impact costs over the life of the Services.</p> <p><b>5. Negotiations</b></p> <p>a) PRISMA intends to conduct contract negotiations only and directly with the highest ranked Bidder. The results of any negotiations will be incorporated into the final contract.</p> <p>b) In the event that PRISMA is unable to satisfactorily conclude contract negotiations with the higher ranked Bidder, PRISMA reserves the right, at its sole discretion, to terminate the negotiations and enter into Contract negotiations with the next ranked Bidder(s).</p> <p>c) Having selected the Preferred Tenderer on the basis of, among other things, an evaluation of the proposed professional staff, PRISMA expects to negotiate a Contract on the basis of those staff named in the Tender. Prior to commencement of negotiations PRISMA will require assurances that the Professional staff will be actually available for their assigned inputs. PRISMA will not consider substitutions during contract negotiations unless both parties agree that undue delay in the selection process makes such substitution unavoidable or for reasons such as death or medical incapacity. If this is not the case and if it is established that professional staff were offered in the proposal without confirming their availability, the Consultant may be disqualified. Any proposed substitute shall have equivalent or better qualifications and</p>	<p>pendek, wawancara, dan perhitungan angka teknis akhir secara keseluruhan, Program PRISMA akan melakukan penilaian menyeluruh yang terpisah terhadap Nilai Uang dari Tender yang secara teknis memenuhi syarat, dengan mempertimbangkan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Peringkat teknis Tender;</li> <li>(ii) Biaya keseluruhan tawaran Peserta Tender;</li> <li>(iii) Proposal Keuangan Peserta Tender, termasuk penilaian terhadap resiko yang terkait dengan struktur proposal keuangan tersebut;</li> <li>(iv) Kinerja masa lalu Peserta Tender secara keseluruhan;</li> <li>(v) Kemampuan Peserta Tender untuk melaksanakan pekerjaan dengan harga yang ditawarkan;</li> <li>(vi) Kemampuan keuangan Peserta Tender untuk memenuhi kewajiban yang disepakati dalam kontrak.</li> </ul> <p>d) PRISMA berhak memeriksa semua Proposal Keuangan dari Peserta Tender yang masuk dalam daftar pendek untuk memastikan kelengkapan dan keakuratan proposal yang dibiayainya berdasarkan dokumen RFT, dan mengidentifikasi resiko yang mungkin akan berdampak pada pembiayaan selama berlangsungnya Jasa.</p> <p><b>5. Negosiasi</b></p> <p>a) PRISMA akan melakukan negosiasi mengenai kontrak dan secara langsung dengan Penawar dengan peringkat tertinggi. Hasil negosiasi akan dimasukkan ke dalam kontrak akhir</p> <p>b) Seandainya PRISMA tidak dapat menyimpulkan negosiasi mengenai kontrak dengan Penawar dari peringkat yang tertinggi, maka PRISMA berhak, berdasarkan kebijakannya, untuk menghentikan negosiasi tersebut dan melakukan negosiasi Kontrak dengan Penawar dari peringkat berikutnya.</p> <p>c) Setelah mendapatkan Peserta Tender yang terpilih berdasarkan, antara lain, penilaian terhadap staf profesional yang diusulkan, PRISMA berharap untuk menegosiasikan Kontrak atas dasar staf yang disebut dalam Tender. Sebelum memulai negosiasi, PRISMA perlu mendapat jaminan bahwa staf Profesional akan benar-benar ada untuk memberikan masukan yang ditugaskan kepada mereka. PRISMA tidak akan mempertimbangkan penggantian staf selama negosiasi kontrak berlangsung, kecuali jika kedua belah pihak bersepakat bahwa penundaan dalam proses seleksi atau alasan seperti kematian atau ketidakmampuan karena alasan kesehatan, membuat penggantian tersebut tidak dapat dihindari. Jika tidak demikian halnya, dan jika terbukti bahwa para staf profesional ditawarkan</p>
--	--

<p>experience than the original candidate and be submitted by the Consultant within the period of time specified in the letter of invitation to negotiate.</p> <p>d) Notwithstanding the above, where personnel provisions in the proposal of the highest ranked Bidder are assessed as inadequate, as part of the contract negotiation process, PRISMA may request changes to the personnel. Changes may include replacement and/or additional personnel resources. In such cases the Bidder will be advised of the proposed changes at the time of the issue of the invitation to negotiations.</p> <p>e) Negotiations may include a discussion of the Technical Proposal, the proposed technical approach and methodology, work plan, organisation and staffing, and any suggestions made by the Tenderer to improve the Terms of Reference. PRISMA and the Consultants will finalise the Terms of Reference, staffing schedule, work schedule, logistics, and reporting. These documents will then be incorporated in the Contract as "Scope of Services".</p> <p>f) If applicable, it is the responsibility of the Tenderer, before starting financial negotiations, to contact the local tax authorities to determine the local tax amount to be paid by the Tenderer under the Contract. The financial negotiations will include a clarification (if any) of the firm's tax liability in Indonesia, and the manner in which it will be reflected in the Contract; and will reflect the agreed technical modifications in the cost of the services.</p> <p>g) Negotiations will conclude with a review of the draft Contract. To complete negotiations PRISMA and the Tenderer will sign the agreed Contract. If negotiations fail, PRISMA will invite the Tenderer who's Tender received the second highest score to negotiate a Contract.</p> <p>h) Negotiations will be held at the PRISMA Office at a date and time to be advised.</p> <p><b>6. Debriefing of Tenders</b></p> <p>a) PRISMA will not enter into discussion or communications on the content of the Tender debrief once it has been completed.</p>	<p>dalam proposal tanpa memastikan ketersediaan mereka, maka Konsultan dapat didiskualifikasi. Setiap pengganti yang diusulkan harus mempunyai kemampuan dan pengalaman yang setara atau lebih baik dari calon asli dan disampaikan oleh Konsultan dalam jangka waktu yang ditentukan di dalam surat undangan untuk mengadakan negosiasi.</p> <p>d) Terlepas dari hal tersebut di atas, andaikan pencantuman personil dalam proposal Penawar dengan peringkat tertinggi dinilai tidak memadai, sebagai bagian dari proses negosiasi, PRISMA dapat meminta perubahan personil. Perubahan dapat meliputi penggantian dan/atau penambahan sumber daya personil. Dalam kasus seperti ini, Penawar akan diberi tahu mengenai usulan perubahan pada saat dikeluarkannya undangan untuk negosiasi.</p> <p>e) Negosiasi dapat meliputi diskusi mengenai Proposal Teknis, usulan pendekatan teknis dan metodologi, rencana kerja, organisasi dan susunan kepegawaian, dan saran lain yang diberikan oleh Peserta Tender untuk memperbaiki Kerangka Acuan. PRISMA dan Para Konsultan akan menyelesaikan Kerangka Acuan, jadwal kepegawaian, jadwal kerja, logistik, dan pelaporan. Dokumen-dokumen ini kemudian akan dimasukkan ke dalam Kontrak sebagai "Lingkup Jasa".</p> <p>f) Jika berlaku, sebelum memulai negosiasi keuangan, Peserta Tender bertanggung jawab untuk menghubungi pejabat pajak setempat guna menentukan jumlah pajak lokal yang harus dibayar oleh Peserta Tender di bawah Kontrak. Negosiasi keuangan akan meliputi penjelasan (jika ada) mengenai kewajiban pajak perusahaan di Indonesia, dan bagaimana ini akan tercermin di dalam Kontrak; dan akan mencerminkan perubahan-perubahan teknis yang disepakati dalam biaya jasa.</p> <p>g) Negosiasi akan diakhiri dengan peninjauan kembali terhadap naskah Kontrak. Untuk menyelesaikan negosiasi, PRISMA dan Peserta Tender akan menandatangani Kontrak yang disepakati. Jika negosiasi gagal, PRISMA akan mengundang Peserta Tender yang Tendernya menduduki peringkat kedua tertinggi untuk menegosiasikan Kontrak.</p> <p>h) Negosiasi akan dilakukan di Kantor PRISMA pada tanggal dan waktu yang akan diberitahukan.</p> <p><b>6. Penjelasan Pasca Penentuan Pemenang Tender</b></p> <p>a) PRISMA tidak akan menindaklanjuti diskusi atau komunikasi terhadap isi penjelasan atas penilaian Penawaran yang telah dilakukan.</p>
--	--

## ATTACHMENTS / LAMPIRAN

### Attachment 1: Company's Experience Sheet Lembar mengenai Pengalaman Perusahaan

Details of relevant activities or projects in which the Tenderer has been involved for the previous 2 years which demonstrate the Tenderer's ability to fulfil the objectives of the Activity must be presented in the format outlined below. This annex must not contain more than 5 examples.

Perintian mengenai kegiatan atau proyek yang relevan dimana Peserta Tender telah terlibat selama 2 tahun yang terakhir, yang menunjukkan kemampuan Peserta Tender untuk memenuhi tujuan Kegiatan, harus disajikan dalam format yang diuraikan di bawah. Lampiran ini tidak boleh memuat lebih dari 5 contoh.

#### PAST EXPERIENCE FORM / FORMULIR PENGALAMAN SEBELUMNYA

Activity Name/ Nama kegiatan:			
Activity Location(s): Lokasi kegiatan:			
Activity Duration/ Jangka Waktu kegiatan:		Client/Donor: Klien/Donor:	
Activity Value/ Nilai Kegiatan:		Year Completed: Tahun Berakhir	
Brief description of the activity or project / Gambaran singkat mengenai kegiatan atau proyek:			
Brief description of Services provides and any outcomes / Gambaran singkat mengenai Jasa yang diberikan dan hasilnya:			
Statement of the similarities between this activity and the requirements of the activity currently being tendered and how this activity supports your statements addressing the Selection Criteria: Penjelasan mengenai kesamaan atau kemiripan antara kegiatan ini dengan persyaratan kegiatan yang saat ini sedang ditenderkan dan bagaimana kegiatan ini mendukung pernyataan Anda dalam menyikapi Kriteria Seleksi:			
Nominated Activity Referee / Pemberi referensi mengenai Kegiatan yang ditunjuk::			
Name / Nama:			
Position / Jabatan:			
Company / Perusahaan:			
Work phone / No telepon di tempat kerja:			
Email:			

Each Past Experience Form must not exceed 2 A4 pages / Setiap Formulir mengenai Pengalaman Masa Lalu tidak boleh melebihi 2 halaman A4.

## Attachment 2: Curriculum Vitae / Riwayat Hidup

Name / Nama	
Proposed position / Jabatan yang diusulkan	
Nationality / Kebangsaan	
Qualifications / Pendidikan:	<i>Qualification / Date / Institution/ Pendidikan /Tanggal / Institusi</i>
Languages & degree of proficiency / Bahasa & tingkat kemahiran	<i>i.e. fluency in spoken and written language / Mis.kan fasih dalam bahasa lisan dan tertulis</i>
Countries of work experience / Negara dimana pengalaman kerja diperoleh	
Specialist fields / Bidang keahlian	<i>State up to five only / Sebutkan paling banyak lima saja</i>

1. **Summary Of Relevant Experience** [*Please include one or two paragraphs only*] / **Ringkasan dari Pengalaman yang Relevan** [*Masukkan satu atau dua paragraf saja*]

2. **Relevant Professional Experience** [*Starting from most recent*] / **Pengalaman Profesional yang Relevan** [*Mulai dari yang paling akhir*]

Date / Tanggal :	month/year / bulan/tahun to month/year / bulan/tahun/	Country / Negara:	
Position Title/ Nama Jabatan		Donor/Employer/ Donor/Pemberi Kerja	
Project Title/ Nama Proyek			
Main Responsibility/ Tanggung jawab Utama	Enter brief description / Masukkan gambaran singkat		
Main Duties / Tugas Utama	•		

Date / Tanggal :	month/year / bulan/tahun to month/year / bulan/tahun/	Country / Negara:	
Position Title/ Nama Jabatan		Donor/Employer/ Donor/Pemberi Kerja	
Project Title/ Nama Proyek			
Main Responsibility/ Tanggung jawab Utama	Enter brief description / Masukkan gambaran singkat		
Main Duties / Tugas Utama	•		

Date / Tanggal :	month/year / bulan/tahun to month/year / bulan/tahun/	Country / Negara:	
Position Title/ Nama Jabatan		Donor/Employer/ Donor/Pemberi Kerja	
Project Title/ Nama Proyek			
Main Responsibility/ Tanggung jawab Utama	Enter brief description / Masukkan gambaran singkat		

<b>Main Duties / Tugas Utama</b>	•		
<b>Date / Tanggal :</b>	month/year / bulan/tahun to month/year / bulan/tahun/	<b>Country / Negara:</b>	
<b>Position Title/ Nama Jabatan</b>		<b>Donor/Employer/ Donor/Pemberi Kerja</b>	
<b>Project Title/ Nama Proyek</b>			
<b>Main Responsibility/ Tanggung jawab Utama</b>	Enter brief description / Masukkan gambaran singkat		
<b>Main Duties / Tugas Utama</b>	•		

Etc

**3. Commitments / Komitmen:** *Please note any existing or potential commitments that may affect your ability to deliver the services / Catat komitmen yang ada atau yang mungkin ada, yang dapat mempengaruhi kemampuan Anda untuk memberikan jasa.*

**4. Referees / Pemberi Referensi:** *Referees must not be from the same company / Pemberi Referensi tidak boleh berasal dari perusahaan yang sama*

Referee No. 1		Referee No. 2	
Name:		Name:	
Position:		Position:	
Company:		Company:	
Phone		Phone	
Email:		Email:	
Relationship to Applicant		Relationship to Applicant	

**5. Certification / Pernyataan:**

"I [*insert name*], certify that the information provided in this CV is accurate and hereby authorize PRISMA to make whatsoever enquiries it may consider reasonable and necessary to undertake in the course of the selection process in relation to information I have provided in this CV or any other matter which may relate to my suitability for the position noted above.

"Saya [*masukkan nama*], menyatakan bahwa keterangan yang diberikan dalam Riwayat Hidup ini benar adanya dan dengan ini memberi kuasa kepada PRISMA untuk mengajukan pertanyaan apa saja yang dianggap beralasan dan perlu dilakukan dalam rangka proses seleksi sehubungan dengan keterangan yang saya berikan dalam Riwayat Hidup ini atau hal lain yang terkait dengan kesesuaian saya untuk posisi yang tercantum diatas.

I confirm my availability and commitment to the Project as described in the Technical Proposal.  
 Saya menegaskan ketersediaan dan komitmen saya kepada Proyek seperti dijelaskan dalam Proposal Teknis ini.

I have not been convicted of an offence of, or relating to, bribery, fraud, or child abuse, nor am I subject to any proceedings which could lead to a conviction.  
 Saya belum pernah dihukum karena tindak pidana, atau terkait dengan, penyuapan, penipuan, atau kekerasan terhadap anak, maupun sedang berada dalam proses yang dapat menyebabkan penghukuman.

Signature/ Tandatangan:

Date/ Tanggal:

## Tender Schedule B. Scope Of Services/ Lingkup Jasa

<p><b>1. Background</b></p> <p>1.1. The Australia-Indonesia Partnership for Promoting Rural Incomes through Support for Markets in Agriculture (PRISMA) is a multi-year development program working to accelerate poverty reduction through inclusive economic growth.</p> <p>1.2. PRISMA adopts a market systems development approach by partnering with key-stakeholders to improve agriculture market efficiency and sustainably benefit the poor. The program aims to achieve an income increase for a total of 1,000,000 smallholder farming households by 2023. It operates in six provinces of Central Java, East Java, West Nusa Tenggara (NTB), East Nusa Tenggara (NTT), West Papua, and Papua.</p> <p>1.3. The MSD approach to result measurement may differ from other approaches. The main elements of the PRISMA results management system are that:</p> <p>a. Results measurement is integrated into the design, implementation monitoring and scaling up of all program interventions</p> <p>b. The essential changes to be measured will be:</p> <p>i. Contributions that interventions make to the target group (i.e. small scale farmer's) poverty</p> <p>ii. Net income changes for the target groups that are attributable to interventions</p> <p>iii. Changes to target group competitiveness as a result of interventions</p> <p>iv. Changes in the sustained access of target groups to growth opportunities</p> <p>v. Changes in target group behaviour stimulated by interventions</p> <p>1.4. Monitoring these changes will be the basis and core for PRISMA's internal and external knowledge management strategies, and</p> <p>1.5. The system will inform management to make regular and continuous decisions on the overall value for money of the interventions</p>	<p><b>1. Latar Belakang</b></p> <p>1.1 Kerjasama Australia-Indonesia melalui Promoting Rural Incomes through Support for Markets in Agriculture (PRISMA) adalah program pengembangan tahunan untuk mempercepat pengentasan kemiskinan melalui pertumbuhan ekonomi inklusif.</p> <p>1.2 PRISMA menggunakan pendekatan pengembangan sistem pasar/<i>market system development (MSD) approach</i> dengan mengembangkan kemitraan dengan pemangku kepentingan untuk meningkatkan pasar pertanian dan keberlangsungan keuntungan untuk penduduk miskin. Tujuan PRISMA adalah untuk mencapai pertambahan pendapatan bersih bagi 1,000,000 petani kecil di Indonesia pada tahun 2023. Program ini beroperasi di enam provinsi; Jawa Tengah, Jawa Timur, Nusa Tenggara Barat (NTB), Nusa Tenggara Timur (NTT) Papua, Papua Barat.</p> <p>1.3 Pendekatan MSD untuk pengukuran hasil berbeda dari pendekatan lain. Unsur utama dari sistem manajemen hasil PRISMA ini merupakan:</p> <p>a. Pengukuran hasil diintegrasikan ke dalam desain, pemantauan implementasi, dan peningkatan semua intervensi program</p> <p>b. Perubahan penting yang akan diukur adalah:</p> <p>i. Kontribusi yang diberikan intervensi terhadap kemiskinan kelompok sasaran (yaitu petani skala kecil)</p> <p>ii. Perubahan pendapatan bersih kelompok sasaran yang disebabkan oleh intervensi</p> <p>iii. Perubahan daya saing kelompok sasaran sebagai hasil dari intervensi</p> <p>iv. Perubahan dalam akses berkelanjutan kelompok sasaran untuk peluang pertumbuhan</p> <p>v. Perubahan perilaku kelompok sasaran yang dipengaruhi oleh intervensi</p> <p>1.4 Pemantauan perubahan ini akan menjadi dasar dan inti dari strategi manajemen pengetahuan internal dan eksternal PRISMA, dan</p> <p>1.5 Sistem akan menginformasikan manajemen untuk membuat keputusan reguler dan berkelanjutan tentang nilai uang keseluruhan dari intervensi</p>
--	--



<p>1.6. In addition, PRISMA is required to comply with the Donor Committee for Enterprise Development (DCED) Standard on Measuring and Reporting Results<sup>1</sup>.</p> <p>1.7. In order to implement the results management system in an effective way, PRISMA will use external resources to support the management in doing result measurement activity in several PRISMA sub-sectors. At least 3 research activities will be held for every intervention in every sub-sector<sup>2</sup>. These include an initial baseline survey, interim assessment, and final endline or impact assessment. PRISMA aims to implement and assess 60-80 interventions over the next four years across five provinces. For this purpose, PRISMA will require the services of research firm(s) who can provide ongoing support to the program for assessment of some of its interventions</p>	<p>1.6 Selain itu, PRISMA diharuskan mematuhi Komite Donor untuk Pengembangan Usaha/<i>Donor Committee for Enterprise Development</i> (DCED) tentang Pengukuran dan Hasil Pelaporan.</p> <p>1.7 Untuk menerapkan sistem manajemen hasil secara efektif, PRISMA menggunakan sumber daya eksternal untuk mendukung manajemen dalam melakukan kegiatan pengukuran hasil di beberapa sub-sektor PRISMA. Setidaknya 3 kegiatan penelitian akan diadakan untuk setiap intervensi di setiap sub-sektor<sup>2</sup>. Ini meliputi survei dasar awal, penilaian sementara, dan penilaian akhir atau penilaian dampak. PRISMA bertujuan mengimplementasikan dan menilai 60-80 intervensi selama empat tahun ke depan di lima provinsi. Untuk tujuan ini, PRISMA akan membutuhkan layanan dari perusahaan-perusahaan riset yang dapat memberikan dukungan berkelanjutan pada program ini untuk penilaian beberapa intervensinya.</p>
<p><b>2. Purpose/Objectives</b></p>	<p><b>2. Tujuan</b></p>
<p>2.1. PRISMA intends to establish a pool of pre-qualified research organisations that are able to provide suitably experienced personnel to carry out studies, surveys, focus group discussions (“FGDs”), analysis of qualitative and quantitative data, and other research-based activities related to the monitoring &amp; evaluation as well as market research of PRISMA’s interventions....</p>	<p>2.1 PRISMA bermaksud membangun <i>pool</i> perusahaan penelitian pra-kualifikasi yang mampu menyediakan personel yang berpengalaman untuk melakukan penelitian, survei, diskusi kelompok terarah (FGD), analisis data kualitatif dan kuantitatif, serta kegiatan berbasis penelitian lainnya untuk pemantauan &amp; evaluasi serta riset pasar dengan intervensi PRISMA</p>
<p>2.2. The objective of these research activities is to assess current socio-economic conditions of PRISMA’s beneficiaries and potential beneficiaries in various agricultural sub-sectors, and to measure and demonstrate impact and outreach of PRISMA’s activities on the target beneficiaries (rural poor farmers).</p>	<p>2.2 Tujuan dari kegiatan penelitian ini adalah untuk menilai kondisi sosial ekonomi dari penerima manfaat PRISMA saat ini dan penerima manfaat potensial di berbagai sub-sektor pertanian, dan untuk mengukur serta menunjukkan dampak dan penjangkauan kegiatan PRISMA pada penerima manfaat yang ditargetkan (petani miskin pedesaan).</p>
<p><b>3. Indicative Activity to be Undertaken and Responsibilities</b></p>	<p><b>3. Kegiatan Indikatif yang Dilakukan dan Tanggung Jawab</b></p>
<p>Whilst the actual work will vary from assignment to assignment interested organisations should expect the following type of work</p>	<p>Meskipun pekerjaan yang sesungguhnya akan berbeda dari penugasan satu ke yang lain, perusahaan-perusahaan yang tertarik harus mempersiapkan jenis pekerjaan berikut</p>

<sup>1</sup> Details of this Standard are available at <http://www.enterprise-development.org/page/measuring-and-reporting-results> | *Rincian Standar ini tersedia di <http://www.enterprise-development.org/page/measuring-and-reporting-result>*

<sup>2</sup> A sub-sector refers to the agricultural sector i.e.: mango, beef, shallots, maize etc. | *Sub-sektor mengacu pada sektor agrikultur yaitu: mangga, daging sapi, bawang merah, jagung, dll.*



<p>3.1. Responsibilities to be undertaken by Successful Tenderer in pre-survey phase including</p> <p>a. <u>For Impact Assessment Research Firm</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Become familiar with PRISMA questionnaires and research methodology (including surveys, FGD's etc.) and propose alternative ideas, methodologies and solutions.</li> <li>ii. Develop or follow a sampling plan based on indicative information to be provided by PRISMA</li> <li>iii. Familiar with conducting Computer Assisted Personal Interviewing (CAPI) survey as well as developing CAPI questionnaire, especially using CSPro software will be a huge advantage</li> <li>iv. Successful Tenderer is expected to provide or source and train enumerators, data analyst, field supervisors based on PRISMA criteria to develop a good understanding of the program requirements and maintain a consistency in data quality.</li> <li>v. Successful Tenderer provides data entry staff if needed, based on PRISMA criteria</li> <li>vi. If necessary, PRISMA has the right to conduct a selection process (e.g. interview, track-record checking) for enumerators, data analyst, field supervisor, and data entry staff provided by Successful Tenderer</li> </ul> <p>b. <u>For Market Research Firm</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Develop a complete and comprehensive research design, which are followed up with draft of qualitative and quantitative questionnaires. During questionnaire development activities, subcontractor will also develop survey plan including: timeline, field routes, recruitment of interviewers and enumerators. Research design and all associated plans will be discussed and coordinated with PRISMA</li> <li>ii. Provide qualitative interviewers/research specialists who will implement in-depth interviews and qualitative data recording based on allocated budget and PRISMA criteria</li> </ul>	<p>3.1 Tanggung jawab yang harus diambil oleh Para Tenderer dalam tahap pra-survei termasuk</p> <p>a. <u>Untuk Perusahaan Riset di bidang Penilaian Dampak</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Berpengalaman dengan kuesioner PRISMA dan metodologi penelitian (termasuk survei, FGD, dll.) dan mengusulkan ide-ide, metodologi, dan solusi-solusi alternatif.</li> <li>ii. Mengembangkan atau mengikuti rencana pengambilan sampel berdasarkan informasi indikatif yang akan disediakan oleh PRISMA</li> <li>iii. Berpengalaman melakukan survei Wawancara Pribadi Berbantuan Komputer/Computer Assisted Personal Interviewing (CAPI) serta mengembangkan kuesioner CAPI, terutama menggunakan perangkat lunak CSPro akan menjadi suatu nilai lebih</li> <li>iv. Para Tenderer diharapkan menyediakan atau mencari dan melatih enumerator, analis data, pengawas lapangan berdasarkan kriteria PRISMA untuk mengembangkan pemahaman yang baik tentang persyaratan program dan menjaga konsistensi kualitas data.</li> <li>v. Para Tenderer menyediakan staf entri data jika diperlukan, berdasarkan kriteria PRISMA</li> <li>vi. Jika diperlukan, PRISMA memiliki hak untuk melakukan proses seleksi (misalnya wawancara, pengecekan rekam jejak) untuk enumerator, analis data, pengawas lapangan, dan staf entri data yang disediakan oleh Para Tenderer</li> </ul> <p>b. <u>Untuk Perusahaan Riset Pasar</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Mengembangkan desain penelitian yang lengkap dan komprehensif, yang ditindaklanjuti dengan rancangan kuesioner kualitatif dan kuantitatif. Selama kegiatan pengembangan kuesioner, Para Tenderer juga akan mengembangkan rencana survei termasuk: ketepatan waktu, rute lapangan, perekrutan pewawancara dan enumerator. Desain penelitian dan semua rencana terkait akan dibahas dan dikoordinasikan dengan PRISMA</li> <li>ii. Menyediakan pewawancara kualitatif/pakar penelitian yang akan menerapkan wawancara mendalam dan pencatatan data kualitatif berdasarkan anggaran yang dialokasikan dan kriteria PRISMA</li> </ul>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>iii. Provide enumerators who ideally speaks the local languages and human resources for data entry purposes.</li> <li>iv. Provide enumerator and data entry personnel sufficient training including sets of mock interviews and data entry simulations.</li> <li>v. Provide the resources required to undertake the activities as well as overseeing the quality of activity implementation based on the quality control plan approved by PRISMA and in line with agreed approaches and principles, at the very least: a project coordinator, supervisors for enumerator, and editors. Including resources required for analysis survey.</li> <li>vi. Plan, manage/supervise, and implement the entry data collection and verification of survey data, including quality control measures at all stages of the research process. Then submits all the completed field data on the expected delivery date.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iii. Menyediakan enumerator yang idealnya dapat berkomunikasi dalam bahasa lokal dan sumber daya manusia untuk keperluan entri data.</li> <li>iv. Memberikan pelatihan yang memadai kepada enumerator dan personel entri data termasuk perangkat <i>mock interview</i> dan simulasi entri data.</li> <li>v. Menyediakan sumber daya yang diperlukan untuk melakukan kegiatan serta mengawasi kualitas pelaksanaan kegiatan berdasarkan rencana kontrol kualitas yang disetujui oleh PRISMA dan sejalan dengan pendekatan dan prinsip yang disepakati, yakni setidaknya: koordinator proyek, pengawas enumerator, dan editor. Hal ini termasuk sumber daya yang diperlukan untuk survei analisis.</li> <li>vi. Merencanakan, mengelola/mengawasi, dan mengimplementasikan pengumpulan data entri dan verifikasi data survei, termasuk langkah-langkah kontrol kualitas di semua tahap proses penelitian. Kemudian, mengirimkan semua data bidang yang telah diisi pada tanggal pengiriman yang disepakati.</li> </ul>
<p>3.2. Responsibilities to be undertaken by Successful Tenderer during survey phase including:</p>	<p>3.2 Tanggung jawab yang harus dijalankan oleh Para Tenderer selama tahap survei termasuk:</p>
<p>a. <u>For Impact Assessment Research Firm</u></p>	<p>a. <u>Untuk Perusahaan Riset Penilaian Dampak</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Carry out data collection at farmer level, intermediary service provider level (e.g. traders, suppliers, agents, cooperative groups), or any other market actors as stated in research design</li> <li>ii. Data collection process should cover all of the required PRISMA key indicators but not limited to <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Demographic data (age, household size, gender break-up, etc</li> <li>b) Cost and input in farming</li> <li>c) Current skill and knowledge of innovation promoted bu the intervention</li> <li>d) Harvest time, yields, selling price, and income by subsector crops</li> <li>e) Poverty condition of farmer households according to Progress out ofPoverty Index</li> <li>f) Gender, Social Inclusion and environment related if needed</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Melakukan pengumpulan data di tingkat petani, tingkat penyedia layanan perantara (misalnya pedagang, pemasok, agen, kelompok koperasi), atau pelaku pasar lainnya sebagaimana dinyatakan dalam desain penelitian</li> <li>ii. Proses pengumpulan data harus mencakup semua indikator kunci PRISMA yang disyaratkan tetapi tidak terbatas pada <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Data demografis (usia, ukuran rumah tangga, perceraian gender, dll</li> <li>b) Biaya dan tenaga yang dimasukkan dalam pertanian</li> <li>c) Keahlian dan pengetahuan terkini tentang inovasi didukung oleh intervensi</li> <li>d) Waktu panen, hasil panen, harga jual, dan pendapatan dari tanaman subsektor</li> <li>e) Kondisi kemiskinan rumah tangga petani menurut Perkembangan Indeks Kemiskinan</li> <li>f) Gender, Inklusi Sosial, dan lingkungan terkait jika diperlukan</li> </ul> </li> </ul>

<p>g) GIS data showing the location of farmers if needed</p> <p>iii. Conduct data collection quality control through efficient supervision and a constant coordination with PRISMA</p> <p>iv. PRISMA has the right to terminate any enumerator, data entry staff, data analyst staff, or field supervisor that is not performing based on the criteria agreed upon</p> <p>b. <u>For Market Research Firm</u></p> <p>i. Lead, manage, and oversee implementation of quantitative research, based on PRISMA sampling guideline</p> <p>ii. Undertake field trips and conduct in-depth-interviews based on PRISMA sampling guidelines</p> <p>3.3. Responsibilities to be undertaken by Successful Tenderer in post-survey phase including:</p> <p>a. <u>For Impact Assessment Research Firm</u></p> <p>i. Conduct data entry process, using PRISMA standard data entry template</p> <p>ii. Carry out sufficient quality control through data cleaning process in accordance with the acceptable standards</p> <p>iii. Data cleaning process should be conducted and shared to PRISMA regularly</p> <p>iv. Conduct descriptive analysis based on what agreed upon with PRISMA, which may include but not limited to</p> <p>v. Age analysis</p> <p>vi. Educational background analysis</p> <p>vii. Dissability and social inclusion analysis</p> <p>viii. Statistics and opinion</p> <p>b. <u>For Market Research Firm</u></p> <p>i. Process and compile all the primary data into Microsoft Excel and STATA formats</p> <p>ii. Conduct sufficient quality control measures at all stages of the research process, based on the agreed measures, to ensure integrity of the results. It is also required to conduct data checking and data entry every day after the survey ends as one of the data quality controlling</p>	<p>g) Data GIS yang menunjukkan lokasi petani jika diperlukan</p> <p>iii. Melakukan kontrol kualitas pengumpulan data melalui pengawasan yang efisien dan koordinasi yang tetap dengan PRISMA</p> <p>iv. PRISMA memiliki hak memberhentikan setiap enumerator, staf entri data, staf analisis data, atau pengawas lapangan yang tidak melaksanakan kinerja berdasarkan kriteria yang disepakati</p> <p>b. <u>Untuk Perusahaan Riset Pasar</u></p> <p>i. Memimpin, mengelola, dan mengawasi pelaksanaan penelitian kuantitatif, berdasarkan pada pedoman pengambilan sampel PRISMA</p> <p>ii. Melakukan kunjungan lapangan dan melakukan wawancara mendalam berdasarkan pedoman pengambilan sampel PRISMA</p> <p>3.3 Tanggung jawab yang harus dijalani oleh Para Tenderer dalam tahap pasca-survei termasuk:</p> <p>a. <u>Untuk Perusahaan Riset Penilaian Dampak</u></p> <p>i. Melakukan proses entri data, menggunakan contoh entri data standar PRISMA</p> <p>ii. Melakukan kontrol kualitas yang memadai melalui proses pembersihan data sesuai dengan standar yang dapat diterima</p> <p>iii. Proses pembersihan data harus dilakukan dan diberikan kepada PRISMA secara teratur</p> <p>iv. Melakukan analisis deskriptif berdasarkan apa yang disepakati dengan PRISMA, yang mungkin termasuk tetapi tidak terbatas pada</p> <p>v. Analisis usia</p> <p>vi. Analisis latar belakang pendidikan</p> <p>vii. Analisis disabilitas dan keterlibatan sosial</p> <p>viii. Statistik dan opini</p> <p>b. <u>Untuk Perusahaan Riset Pasar</u></p> <p>i. Memproses dan menyusun semua data primer ke dalam format Microsoft Excel dan STATA</p> <p>ii. Melakukan langkah-langkah kontrol kualitas yang memadai pada semua tahap proses penelitian, berdasarkan langkah-langkah yang disepakati, untuk memastikan integritas hasil. Juga perlu untuk melakukan pengecekan data dan entri data setiap hari setelah survei berakhir sebagai salah satu pengendalian kualitas data</p>
---	--

<p>iii. Submit field reports/notes on issues happened during the survey</p> <p>iv. Conduct statistical analysis based on the result of both qualitative and quantitative research</p> <p>v. Write a draft report and presentation slides proposing practical, implementable solutions and recommendations to address the research objectives</p> <p>3.4. Successful Tenderer will be responsible for all administrative, management and logistical support required for implementing the above activities</p> <p>3.5. In Market Research Survey, Successful Tenderer will propose a detailed methodology to execute the aforementioned scope of work</p> <p>3.6. PRISMA will provide input/advice to Sub Contractor before finalizing questionnaire, sampling plan, methodology proposed, or any other plan and design developed by Successful Tenderer</p> <p>3.7. PRISMA reserves the right to inspect any of the Successful Tenderer's work independently, and Successful Tenderer will make adjustments to the implementation based on the results of the inspection</p> <p>3.8. PRISMA will conduct random audits of research teams and data collection and analysis to ensure a high level of standard and integrity of results. Materials to be audited will include:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Draft of questionnaires for development by the research organization</li> <li>b. Tentative data on target populations of farmers in various districts where known or available</li> <li>c. Analysis Plan for discussion with the research organization</li> </ol> <p><b>4. Main coordination is to be conducted in several steps, detailed as follows:</b></p> <p>4.1. Initial meeting to discuss research objectives, key research questions and research design.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Review and discussion on research design, questionnaires development, and both qualitative and quantitative data collection implementation plan</li> </ol>	<p>iii. Mengirim laporan lapangan/catatan tentang masalah yang terjadi selama survei</p> <p>iv. Melakukan analisis statistik berdasarkan hasil penelitian kualitatif dan kuantitatif</p> <p>v. Menuulis draft laporan dan salindia presentasi yang mengusulkan solusi dan rekomendasi praktis dan dapat diterapkan untuk menuju tujuan penelitian</p> <p>3.4 Para Tenderer akan bertanggung jawab atas semua dukungan administratif, manajemen, dan logistik yang diperlukan untuk melaksanakan kegiatan di atas</p> <p>3.5 Dalam Survei Riset Pasar, Para Tenderer dapat mengusulkan metodologi terperinci untuk melaksanakan lingkup pekerjaan yang disebutkan di atas</p> <p>3.6 PRISMA akan memberikan masukan/saran kepada Sub Kontraktor sebelum menyelesaikan kuesioner, rencana pengambilan sampel, metodologi yang diusulkan, atau segala rencana dan desain yang dikembangkan oleh Para Tenderer</p> <p>3.7 PRISMA berhak untuk memeriksa setiap pekerjaan Para Tenderer secara mandiri, dan Para Tenderer akan menyesuaikan implementasi berdasarkan hasil inspeksi.</p> <p>3.8 PRISMA akan melakukan audit acak terhadap tim peneliti serta pengumpulan data dan analisis untuk memastikan tingkat standar yang tinggi dan integritas hasil. Bahan yang akan diaudit meliputi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Draft kuesioner untuk pengembangan oleh organisasi penelitian</li> <li>b. Data sementara tentang populasi target petani di berbagai wilayah yang diketahui atau tersedia</li> <li>c. Rencana Analisis untuk diskusi dengan perusahaan penelitian</li> </ol> <p><b>4. Koordinasi utama akan dilakukan dalam beberapa langkah, dirinci sebagai berikut:</b></p> <p>4.1 Pertemuan awal untuk membahas tujuan penelitian, pertanyaan kunci penelitian dan desain penelitian.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Tinjauan dan pembahasan tentang desain penelitian, pengembangan kuesioner, dan rencana implementasi pengumpulan data kualitatif dan kuantitatif</li> </ol>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>b. Coordination on data collection and field management</li> <li>c. Review and discussion on the data entry and cleaning method</li> <li>d. Review and discussion for report approval</li> </ul> <p>4.2. Any additional coordination between each step should be made possible when declared necessary by PRISMA</p> <p>4.3. The Subcontractor must actively engage, build and maintain effective relationships with the relevant stakeholders including, but not limited to: respondents, research firm, and related PRISMA staff</p> <p><b>5. Proposal Format</b></p> <p>7.1. Proposal Cover (1 page)</p> <p>7.2. Covering letter (1 page)</p> <p>7.3. Section A – Management Capacity (Structure of overall organization and core team composition for research-1 page)</p> <p>7.4. Section B - Approach and Methodology on designing, conducting and analyzing quantitative and qualitative survey -1 page)</p> <p>7.5. Section C - Annexes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Attachment 1 – Company’s Experience Sheet (Related to market research and/or impact assessment research, desirable in Agriculture, Gender and Nutrition field - 3 Pages)</li> <li>b. Attachment 2 – Curriculum Vitae Core team personnel consist of (1 page per CV) Team Leader Principal Researcher Field Supervisor Data Analyst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>b. Koordinasi dalam pengumpulan data dan manajemen lapangan</li> <li>c. Tinjauan dan pembahasan tentang data masuk dan metode pembersihan</li> <li>d. Tinjauan dan pembahasan untuk melaporkan persetujuan</li> </ul> <p>4.2 Setiap koordinasi tambahan pada setiap langkah harus dimungkinkan ketika dinyatakan perlu oleh PRISMA</p> <p>4.3 Para Tenderer harus secara aktif melibatkan, membangun, dan memelihara hubungan yang efektif dengan para pemangku kepentingan terkait, termasuk namun tidak terbatas pada: responden, perusahaan riset, dan staf PRISMA terkait</p> <p><b>5. Format Proposal</b></p> <p>7.1 Sampul Proposal (1 halaman)</p> <p>7.2 Surat pengantar (1 halaman)</p> <p>7.3 Bagian A – Kapasitas Manajemen (Struktur Organisasi secara keseluruhan dan komposisi team research -1 halaman)</p> <p>7.4 Bagian B - Pendekatan and Metodologi dalam design, pelaksanaan dan analisa pada survey kuantitatif dan kualitatif -1 halaman</p> <p>7.5 Bagian C – Lampiran</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Lampiran 1 – Lembar Pengalaman Perusahaan (Terkait pada pelaksanaan study pasar dan/atau study dampak, lebih disukai pengalaman pada bidang pertanian, Gender dan Nutrisi -3 halaman)</li> <li>b. Lampiran 2 – Daftar Riwayat Hidup Personil inti yang terdiri dari (1 halaman tiap CV) Team Leader Principal Leader Field Supervisor Data Analis</li> </ul>
--	---

## Tender Schedule C. Financial Proposal / Proposal Keuangan

<p>Tenderers are requested to submit their proposals in the format shown in the tables below. Information from these tables will be used in the assessment of proposals as noted in the Request for Tender documents.</p> <p>Information in these tables will be used to prepare the final basis of payment.</p> <p>Tenderers are required to submit their financial proposals in an Excel spreadsheet format</p>	<p>Peserta Tender diminta untuk menyerahkan proposal mereka dalam format yang tercantum pada table di bawah ini yang akan digunakan dalam penilaian proposal sesuai mekanisme penilaian dalam dokumen Request For Tender</p> <p>Informasi dalam table ini akan digunakan untuk membuat dasar pembayaran yang final.</p> <p>Peserta Tender harus menyerahkan proposal keuangan dalam bentuk Excel.</p>
---	---

### Administration Fees (Overhead Rate)

<p>The tenderer will be paid administration fees through milestone payments or monthly invoicing depending on the length and nature of the Service Order.</p> <p>The Management Fee is an agreed rate (represented by a percentage) that can be charged in addition to the Tenderer's Personnel's remuneration to nominally cover expenses incurred by the tenderer in the course of managing the Services.</p> <p>The Management Fee is a percentage applied to the total costs and is to include all profit, overhead and margins to cover the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) financial management costs and financing costs, if any,</li> <li>(b) costs of Subcontractor administrative and head office staff;</li> <li>(c) security costs, if any;</li> <li>(d) insurance costs (including but not limited to, professional indemnity, worker's compensation, public liability, and any other insurances as required under the Agreement or deemed necessary by the Subcontractor);</li> <li>(e) taxation, as applicable;</li> <li>(f) costs of complying with the Subcontractor's reporting and liaison obligations under the Agreement;</li> <li>(g) costs associated with all meetings with PRISMA staff;</li> <li>(h) costs associated with any subcontracting and procurement of goods, if any;</li> <li>(i) costs associated with personnel recruitment, other procurement and subcontracting any services;</li> </ul>	<p>Peserta tender akan dibayarkan melalui milestone pembayaran atau tagihan bulanan bergantung durasi dan sifat <i>Service Order</i> tersebut.</p> <p>Biaya Manajemen merupakan tariff yang disepakati (diwakili dalam bentuk persentase) yang dapat dibebankan sebagai tambahan ke dalam remunerasi personil pemberi penawaran untuk secara nominal menutup pengeluaran yang muncul oleh peserta tender dalam hal mengelola jasa.</p> <p>Biaya Manajemen merupakan persentase yang diaplikasi terhadap total biaya dan harus mencakup seluruh laba, pengeluaran tambahan (overhead) dan margin yang meliputi hal-hal berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) biaya keuangan manajemen dan biaya keuangan lain, jika ada;</li> <li>(b) biaya administrasi dan staf kantor pusat Para Tenderer;</li> <li>(c) biaya keamanan, jika ada;</li> <li>(d) biaya asuransi (termasuk namun tidak terbatas pada ganti rugi untuk biaya yang terkait dengan pekerjaan, upah pekerja, kewajiban umum, dan asuransi lain yang diperlukan di bawah Kesepakatan ini atau dianggap perlu oleh Para Tenderer);</li> <li>(e) perpajakan yang berlaku;</li> <li>(f) biaya yang dikeluarkan untuk memenuhi kewajiban Para Tenderer dalam hal membuat laporan dan menjalankan hubungan kerja yang baik di bawah Kesepakatan ini;</li> <li>(g) biaya yang terkait dengan semua pertemuan dengan staf PRISMA;</li> <li>(h) biaya yang terkait dengan subkontrak dan pengadaan barang apapun, jika ada;</li> <li>(i) biaya yang terkait dengan penerimaan personil, pengadaan dan subkontrak jasa lain apapun;</li> </ul>
---	---



(j) allowances for any risks and contingencies.	(j) tunjangan untuk setiap resiko dan biaya tak terduga.
---	--

**Table 1: Overhead Cost . Tenderer to propose**

Overhead Cost	%
---------------	---

**Notes on Management Fees:**

- i. This table will be included in the Deed of Standing Offer Basis of Payment and used to calculate the management fee for any Services Order issued under the Deed.
- ii. The percentage rate noted above is applied to the total costs (total personnel cost plus total reimbursable cost) of each Service Order.

**Personnel Costs**

<p>The tenderer is required to indicate the daily and/or monthly rate (as appropriate) for each position/person. The rates are to include the actual cost of that individual only and exclude any overhead or profit.</p> <p>The tenderer is required to show all personnel costs in the format noted in Table 2 below.</p> <p>Costs for Personnel are inclusive of:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) actual salary cost including any leave entitlements paid by the tenderer;</li> <li>(b) all personnel related taxes and levies incurred in Indonesia;</li> <li>(c) all legislated allowances and insurances including but not limited to Jamsostek, Work Insurance, Health Insurance and THR (Lebaran Allowance);</li> <li>(d) personnel related insurance costs including insurance for medical and medical evacuation;</li> </ol> <p>but exclusive of:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(e) Per Diems (including meals and incidentals only).</li> <li>(f) Accommodation.</li> <li>(g) Internal travel, including flights, departure taxes, car rental and taxi hire etc.</li> </ol>	<p>Peserta Tender harus menunjukkan. tarif harian dan/atau bulanan untuk setiap posisi/orang. Tarif hanya termasuk biaya aktual individu tersebut dan di luar dari biaya overhead maupun keuntungan.</p> <p>Peserta tender diminta untuk menunjukkan keseluruhan biaya personil di dalam format yang dicatat di dalam Tabel 2 berikut.</p> <p>Biaya Personil termasuk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) biaya gaji aktual termasuk hak cuti yang dibayar oleh peserta tender;</li> <li>(b) semua pajak yang terkait dengan pekerja dan retribusi yang berlaku di Indonesia;</li> <li>(c) semua tunjangan dan asuransi yang dibuat berdasarkan undang-undang namun tidak terbatas pada Jamsostek, Asuransi Kerja, Asuransi Kesehatan dan THR (Tunjangan Lebaran);</li> <li>(d) biaya asuransi yang terkait dengan pekerja termasuk asuransi kesehatan dan evakuasi medis;</li> </ol> <p>namun tidak termasuk:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(e) Per diem (uang harian) (termasuk uang makan dan pengeluaran kecil saja).</li> <li>(f) Akomodasi.</li> <li>(g) Perjalanan dalam negeri, termasuk penerbangan, pajak keberangkatan, sewa mobil dan ongkos taksi dll.</li> </ol>
---	---

**Table 2: Schedule of Rates for Personnel Costs**

Position	Name	Daily Rate 2019	Monthly Rate 2019
		IDR	IDR
Principal Coordinator			



Position	Name	Daily Rate 2019 IDR	Monthly Rate 2019 IDR
Supervisor			
Data Editor			
Enumerator			
Additional position (if applicable)			
Additional position (if applicable)			
<i>Tenderers to add additional items below as necessary.</i>			

**Notes on Personnel Costs:**

- i. Only the names of the Principal Coordinator and key personnel of the organisation are required
- ii. The rates noted above will be included in the Deed of Standing Offer Basis of Payment and may be adjusted each calendar year up to a maximum of 8% or the annual inflation rate (whichever is the lower) as advised by the Government of Indonesia. This will be agreed to in writing each year by both parties and reflected in new Service Orders for that year.

**Other Reimbursable Expenses**

<p>All other expenses required to undertake and complete the services will be reimbursed at actual cost to the tenderer. These include costs not covered in Table 1 or Table 2 above and will be clearly noted in each Service Order.</p> <p>The Tenderer is to propose their unit rates for accommodation and per diems in Table 3 below</p> <p>Notes on Other Reimbursable Costs</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Per Diems (including meals and incidentals only). These are to be reimbursed at the rate noted in Table 3 (subject to reasonableness).</li> <li>2. Accommodation. This is to be reimbursed at actual cost up to the rate noted in Table 3 (subject to reasonableness).</li> <li>3. Internal travel, including flights, departure taxes, car rental and taxi hire etc. These are to be reimbursed at cost (subject to reasonableness). Note that all flights are at economy class only.</li> <li>4. Claims for Per Diems and Accommodation must include timesheets that clearly show that the staff member was away from their home base.</li> </ol>	<p>Semua biaya lain-lain yang dibutuhkan untuk melaksanakan dan melengkapi jasa-jasa ini akan diganti sesuai biaya aktual kepada peserta tender. Biaya ini termasuk biaya yang tidak tercantum di dalam Tabel 1 dan Tabel 2 di atas dan akan secara jelas dicantumkan pada setiap <i>Service Order</i>.</p> <p>Peserta tender agar mengajukan unit tarifnya untuk akomodasi dan per diems di dalam Tabel 3 di bawah ini:</p> <p>Catatan untuk Biaya Penggantian yang Lain</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Per diem (uang harian) (termasuk uang makan dan pengeluaran kecil saja). Biaya ini akan diganti sesuai dengan tarif yang tercantum dalam Tabel 3 (harus sesuai kewajaran)</li> <li>2. Akomodasi. Biaya ini akan diganti sesuai dengan biaya aktual yang dikeluarkan hingga tarif yang dicantumkan pada Tabel 3 (harus sesuai kewajaran).</li> <li>3. Perjalanan dalam negeri, termasuk penerbangan, pajak keberangkatan, sewa mobil dan ongkos taksi dll. Ini harus diganti sesuai dengan biaya yang dikeluarkan (harus wajar). Perhatikan bahwa semua penerbangan hanya boleh dilakukan dengan kelas ekonomi.</li> <li>4. Tagihan untuk Per Diem (uang saku) dan Akomodasi harus menyertakan absensi (timesheet) yang menunjukkan dengan jelas bahwa anggota</li> </ol>
--	--

<p>5. The actual cost will be exclusive of any procurement costs, profits, overheads, administration or management fees, or any other commercial margins/mark-up on the part of the tenderer.</p>	<p>staf tersebut sedang berada jauh dari kantor induknya.</p> <p>5. Biaya aktual tidak mencakup biaya pengadaan, laba, pengeluaran tambahan (overhead), biaya administrasi atau manajemen, atau margin komersial/penggelembungan harga (mark-up) lain apapun yang dilakukan oleh peserta tender</p>
---	---

**Table 3: Reimbursable Costs**

<b>Category and Description</b> <b>Kategori dan Deskripsi</b>	<b>Unit</b> <b>Satuan</b>	<b>Unit Cost 2019</b> <b>Biaya Satuan dalam Rp.</b>	<b>Notes</b>
<i>Travel Costs / Biaya Perjalanan</i>			
Accommodation / Akomodasi	Nights		Reimbursed at cost up to the limit noted here
Per Diems (meals and incidentals)	Days		Reimbursed at the rate noted here

**Notes on Reimbursable Costs:**

- i. The rates noted above will be included in the Deed of Standing Offer Basis of Payment and may be adjusted each calendar year up to a maximum of 12% or the annual inflation rate as advised by the Government of Indonesia. This will be agreed to in writing each year by both parties and reflected in new Service Orders for that year.